

HOTĂRÂRE

privind aprobarea și semnarea contractului de credit cu Banca de Export-Import a României EXIMBANK-S.A., pentru asigurarea contribuției la proiectele finanțate prin fonduri structurale ale Uniunii Europene din perioada de programare 2014-2020

Consiliul Local al orașului Beclean întrunit în ședința extraordinară din data de 30 ianuarie 2023, în prezența unui număr de 17 consilieri locali din totalul de 17 consilieri locali în funcție;

Având în vedere:

- Referatul de aprobare nr. 660/26.01.2023 a Primarului orașului Beclean;
- Raportul nr. 661/26.01.2023 întocmit de către Direcția economică din cadrul Primăriei orașului Beclean;
- Avizele comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului Local, nr. 5/30.01.2023, nr. 6/30.01.2023, nr. 6/30.01.2023 și nr. 7/30.01.2023;

În conformitate cu:

- Prevederile OUG nr. 64/2007 privind datoria publică, cu modificările și completările ulterior aduse;
- Prevederile cap. IV din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterior aduse;
- Prevederile H.G. nr. 9/2007 privind constituirea, componența și funcționarea Comisiei de autorizare a împrumuturilor locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Prevederile Hotărârii Consiliului Local al orașului Beclean nr. 93/18.11.2022 privind aprobarea contractării unei finanțări rambursabile interne necesare asigurării contribuției la proiectele finanțate prin fonduri structurale ale Uniunii Europene din perioada de programare 2014-2020;
- Prevederile Hotărârii nr. 7330/2022 a Comisiei de Autorizare a Împrumuturilor Locale;
- Prevederile Hotărârii Consiliului Local al orașului Beclean nr. 34/18.04.2022 privind actualizarea indicatorilor tehnico-economici la proiectul „Drumul Gării din Beclean. Îmbunătățirea mobilității urbane a orașului Beclean”;
- Prevederile Hotărârii Consiliului Local al orașului Beclean nr. 35/18.04.2022 privind actualizarea indicatorilor tehnico-economici la proiectul „Dezvoltarea mobilității urbane în orașul Beclean-Etapa 2 Extinderea”;
- Prevederile Hotărârii Consiliului Local al orașului Beclean nr. 36/18.04.2022 privind actualizarea indicatorilor tehnico-economici la proiectul Centrul Cultural „Liviu Rebreanu” refacere împrejmuire teren, amenajări exterioare, racorduri și bransamente la utilități, reabilitare căi acces(Aleea Trandafirilor, drum legatura Piata Mare);
- Prevederile Hotărârii Consiliului Local al orașului Beclean nr. 37/18.04.2022 privind actualizarea indicatorilor tehnico-economici la proiectul „Centrul recreativ Legacy”, amenajări exterioare, împrejmuire, racorduri și bransamente la utilități, amenajare căi acces, drum de legatura cu DJ 172;

În temeiul dispozițiilor: art. 129 alin. (1) și alin. (2) lit. b), alin. (4), lit. b), art. 139 alin. (3) lit. b), art. 196 alin. (1) lit. a) și art. 197 alin. (1) și alin. (2) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/03.07.2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE:

Art.1.(1) Se aprobă și se semnează contractul de credit cu Banca de Export-Import a României EXIMBANK-S.A. prin Agenția Bistrița, în valoare de 10.000.000 lei, pentru asigurarea contribuției la proiectele finanțate prin fonduri structurale ale Uniunii Europene din perioada de programare 2014-2020, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Pentru semnarea contractului de credit și a contractelor de garanții, se împuternicește primarul orașului Beclean- domnul Nicolae Moldovan.

Art.2. Cu ducerea la îndeplinirea hotărârii se încredințează Primarul și Direcția economică din cadrul Primăriei orașului Beclean.

Art.3. Prezenta hotărâre se aduce la cunoștință publică prin grija secretarului general uat oraș Beclean și se transmite prin secretariatul Consiliului Local către:

- Primarul orașului;
- Direcția economică;
- Instituția Prefectului Județului Bistrița-Năsăud.

Președinte de ședință,
Muzsi Nicolaie



Contrasemnează,
Secretar general u.a.t. oraș Beclean
Oprea Simiona Crinela



Nr. 13 din 30.01.2023

Hotărârea a fost adoptată cu 17 voturi „pentru”.

D.D.M.

**ACORD DE GARANTARE PRIN VENITURI
IPOTECĂ ASUPRA CREAMTELOR**
Nr. 13/30.01.2023 - ABN din data de 30.01.2023**PREAMBUL**

Având în vedere următoarele:

- Unitatea administrativ-teritorială, persoană juridică de drept public, a solicitat Băncii de Export-Import a României EXIMBANK - S.A. acordarea unui credit în sumă de 10.000.000 RON.
- În conformitate cu Hotărârea Consiliului Local Beclean nr. 13/30.01.2023 privind aprobarea contractării creditului de la Banca de Export-Import a României EXIMBANK - S.A. și garantării acestuia prin veniturile proprii ale ORĂȘULUI BECLEAN;
- În conformitate cu prevederile Legii nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările ulterioare, autoritățile administrației publice locale pot garanta împrumuturile contractate de o unitate administrativ-teritorială/autoritate a administrației publice locale/instituție publică din subordinea acestora cu veniturile proprii ale unității administrativ-teritoriale;
- În conformitate cu prevederile Legii nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările ulterioare, primarul funcționează ca autoritate a administrației publice locale,

a intervenit prezentul Acord de garantare prin venituri

Între:

BANCA DE EXPORT-IMPORT A ROMÂNIEI EXIMBANK - S.A., cu sediul în Municipiul București, Strada Barbu Delavrancea nr.6A, Sectorul I, înregistrată în Registrul Instituțiilor de Credit sub numărul RB-PJR-40-015/18.02.1999 și în Registrul Comerțului sub nr. J40/8799/08.04.1992, având codul de identificare fiscală RO 361560 și capitalul social subscris și vărsat de 803.675.412 RON, prin Agenția Bistrița, cu sediul în Mun. Bistrița, str. Alexandru Odobescu, nr.19, Jud. Bistrița-Năsăud, reprezentată de Domnul POP ZOLTAN TIBERIU, având funcția de Director Agenție și de Doamna NEGREA OANA MADALINA, având funcția de Manager Relații Clienți, denumită în cele ce urmează Creditor

și

Unitatea administrativ-teritorială, **ORĂȘUL BECLEAN**, în calitate de împrumutat garant, cod fiscal nr. 4548821 s, cont deschis la Trezoreria nr. 13/30.01.2023, cu sediul în Beclean, Str. Trandafirilor, nr.2, Jud. Bistrița-Năsăud, reprezentată prin: 13/30.01.2023 - în calitate de 13/30.01.2023 și prin 13/30.01.2023 - în calitate de 13/30.01.2023, denumită în continuare Împrumutat

Art.1 Obiectul prezentului contract îl constituie garantarea obligației de rambursare a creditului în sumă de 10.000.000 (zecemilioane) RON plus dobânzile, comisioanele, penalitățile și spezele aferente, și eventualele cheltuieli de executare, acordat de Creditor în baza contractului de credit nr. 13/30.01.2023, precum și a actelor adiționale ulterioare la acesta, prin constituirea prezentei ipotecă mobiliare asupra veniturilor proprii ale bugetului local, la scadențele prevăzute în contractul de credit.

Art.2 (1) Rambursarea creditului acordat de Creditor, a dobânzilor și a comisioanelor aferente se va efectua la scadențe de către Împrumutat din veniturile proprii ale bugetului local, conform legii.

(2) Rambursarea creditului acordat de Creditor, plata dobânzilor și a comisioanelor penalitățile și spezele aferente și eventualele cheltuieli de executare aferente sunt garantate de Împrumutat prin întreaga sa putere fiscală și de impozitare, în condițiile legii.

Art.3. Veniturile pe care Împrumutatul le are de încasat, reprezentând totalul veniturilor proprii, conform legii, aferente bugetului local pe anii 2023-2038 se constituie drept garanție a creditului acordat de Creditor.

Art.4. Împrumutatul garantează în mod irevocabil și necondiționat că Creditorul este titularul creanțelor definite la art. 3 și răspunde de colectarea, existența și validitatea acestor creanțe la momentul constituirii lor drept garanție a creditului acordat de Creditor.



Art.5 Împrumutatul răspunde și garantează că până la data încheierii prezentului Acord nu a intervenit nici o cauză de stingere.

Art.6 Veniturile care se constituie în garanție și care sunt încasate la bugetul local vor fi supuse condițiilor prezentului Acord, care se va aplica cu prioritate față de orice revendicări ale unor terți către autoritatea administrației publice locale a ORAȘULUI BECLEAN, indiferent dacă aceste terțe părți cunosc sau nu cunosc prevederile prezentului Acord.

Art.7 Împrumutatul se obligă să alimenteze contul deschis la Creditor cu sumele necesare achitării la scadență a obligațiilor sale, din veniturile constituite drept garanție potrivit prevederilor prezentului Acord.

Art.8 În cazul în care Împrumutatul nu își respectă obligațiile care îi revin potrivit prezentului Acord, Creditorul va proceda la executare silită.

Art.9 Succesorii în drepturi ai Împrumutatului au obligația de a respecta prevederile prezentului Acord.

Art. 10 Creditorul va înregistra prezentul contract la Registrul Național de Publicitate Mobiliară în scopul publicității garanției. Prelungirea, modificarea, reducerea sau stingerea garanției vor constitui obiectul unui nou aviz de ipotecă mobilă pe care Creditorul îl va depune la Registrul Național de Publicitate Mobiliară.

Art.11 Prezentul Acord constituie titlu executoriu în temeiul art.120 din O.U.G. nr.99/2006 privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului și este accesoriu Contractului de credit nr. 333-ABN/30.01/2023.

Art.12 Împrumutatul va prezenta Creditorului dovada înregistrării prezentului Acord în Registrul de evidență a garanțiilor locale.

Art.13 Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării lui, sub condiția prezentării de către Împrumutat a Hotărârii Comisiei de Autorizare a Împrumuturilor Locale, prin care s-a avizat favorabil contractarea creditului de la EximBank și garantarea acestuia prin veniturile proprii ale bugetului local.

Art.14 Prezentul Acord a fost încheiat la 30.01.2023, astăzi 30.01.2023 în 2 exemplare originale, unul pentru Creditor și unul pentru Împrumutat, ambele având aceeași valabilitate.

**BANCA DE EXPORT-IMPORT
A ROMÂNIEI EXIMBANK - S.A.**
Agentia Bistrita

Director Agentie,
POP ZOLTAN TIBERIU

Manager Relații Clienți,
NEGREA OANA MADALINA

**ÎMPRUMUTAT,
ORAȘUL BECLEAN**

.....
.....

CONTRACT DE CREDIT
Nr. [] - ABN din data de 30.01.2023

- CONDIȚII SPECIALE DE CREDITARE -

Capitol 1. PĂRȚILE CONTRACTULUI

Între:

- 1. BANCA DE EXPORT-IMPORT A ROMÂNIEI EXIMBANK - S.A.**, cu sediul în Municipiul București, Strada Barbu Delavrancea nr. 6A, Sectorul 1, înregistrată în Registrul Instituțiilor de Credit sub numărul RB-PJR-40-015/18.02.1999 și în Registrul Comerțului sub nr. J40/8799/08.04.1992, având codul de identificare fiscală RO 361560, identificatorul unic la nivel european (EIUD) ROONRCJ40/8799/1992 și capitalul social subscris și vărsat de 803.675.412 RON, prin Agenția Bistrița, cu sediul în Mun. Bistrița, str. Alexandru Odobescu, nr.19, Jud. Bistrița-Năsăud, reprezentată de Domnul POP ZOLTAN TIBERIU, având funcția de Director Agenție și de Doamna NEGREA OANA MADALINA, având funcția de Manager Relații Clienți, în calitate de Împrumutător, denumită în continuare „Banca”, pe de o parte și
- 2. ORAȘUL BECLEAN**, persoana juridică română de drept public, cu sediul în Beclean, Str. Trandafirilor, nr.2, Jud. Bistrița-Năsăud, având codul de înregistrare fiscală 4548821 și contul [] deschis la [], reprezentată de [], conform [] având funcția de [], în calitate de Împrumutat denumită în continuare „Împrumutat” și „Garant”, pe de altă parte

denumite în mod individual „Partea” și în mod colectiv „Părțile”

a intervenit prezentul *Contract de Credit* („Contractul”) în următoarele condiții:

Capitol 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Banca acordă Împrumutului un credit de investiții în RON în valoare de 10.000.000 (zeci milioane), denumit în continuare „Creditul”.

2.2. Creditul este acordat pentru finanțarea și/sau cofinanțarea unor obiective de investiții publice de interes local, respectiv:

1. Pentru proiect „Drumul Gării din Beclean. Îmbunătățirea mobilității urbane a orașului Beclean”: 2.047.000 RON;
2. Pentru proiect „Dezvoltarea mobilității urbane în orașul Beclean-Etapa 2-Extinderea”: 5.400.000 RON;
3. Pentru proiect „Centrul Cultural Liviu Rebreanu refacere împrejurimi teren, amenajări exterioare, racorduri și bransamente la utilități, reabilitare cai acces”: 588.000 RON;
4. Pentru proiect „Centru recreativ Legacy, amenajări exterioare, împrejurimi, racorduri și bransamente la utilități, amenajare cai acces, drum de legătură cu DJ172”: 1.965.000 RON.

2.3.

(1) Creditul se acordă pe o perioadă de 180 luni, de la data semnării Contractului și va putea fi utilizat printr-una sau mai multe trageri în cadrul Perioadei de utilizare/tragere. În cadrul perioadei de creditare, menționată mai jos, Banca acordă Împrumutului o Perioadă de grație de 12 luni de la data semnării Contractului. În Perioada de grație Împrumutul nu va rambursa rate de credit.

(2) Perioada de creditare se consideră de la data semnării Contractului până la data de [] (Data rambursării integrale a Creditului).

Capitol 3. UTILIZAREA CREDITULUI

3.1. Creditul va fi utilizat de către Împrumutat esalonat, prin decontarea documentelor justificative furnizate Băncii, în termen de 12 luni de la semnarea contractului, respectiv până la data de _____, în baza Cererilor de tragere depuse de Împrumutat la Banca (model furnizat de către Banca).

3.2.

(1) Creditul va putea fi utilizat de către Împrumutat numai dacă s-au îndeplinit toate condițiile stipulate în Capitolul 2 („Utilizarea Creditului”) din Anexa nr.1 a Contractului intitulată „Condiții generale de creditare” (denumită „Anexa nr. 1” în prezentele Condiții speciale de creditare), precum și următoarea(ele) condiție(i):

1. punerea la dispoziția Băncii, de către Împrumutat, a hotărârii Comisiei de Autorizare a Împrumuturilor Locale („Comisia”), prin care Comisia, conform prevederilor legale în vigoare a avizat favorabil contractarea Creditului, garantarea acestuia astfel cum este menționat în Contract și utilizarea de sume din Credit;
2. prezentarea notificării Ministerului Finanțelor asupra semnării contractului de credit, a acordului de garantare prin venituri și a Registrului de evidență a datoriei publice locale, în termen de maxim 10 zile de la intrarea în vigoare a contractului de credit

(2) Împrumutatul va utiliza Creditul doar în scopul prevăzut la pct. 2.2. de mai sus.

(3) Utilizarea Creditului se va face pe baza instrumentelor de plată emise de Împrumutat și acceptate la plată de către Bancă. Instrumentele de plată vor fi în mod obligatoriu însoțite de documente justificative, care trebuie acceptate de Banca anterior utilizării Creditului.

(4) Responsabilitatea pentru utilizarea Creditului în scopul prevăzut la pct. 2.2. de mai sus este exclusiv în sarcina Împrumutatului.

Capitol 4. DOBÂNDĂ

4.1. Creditul se acordă cu o Rată de dobândă variabilă, compusă din rata de referință ROBOR la 3 luni (valabilă la data semnării Contractului), la care se adaugă marja de dobândă de 2,25% p.a. Marja dobânzii rămâne fixă pe perioada de valabilitate a contractului de credit.

4.2. Rata de dobândă va fi revizuită în funcție de rata de referință ROBOR la 3 luni valabilă la data fiecărei revizui. Dacă rata de referință va înregistra valori negative, atunci rata de referință a Contractului va avea valoarea 0 (zero).

4.3. Dobânda se va calcula zilnic asupra soldului Creditului, de la data debitării contului de credit al Împrumutatului până la momentul rambursării integrale a Creditului.

4.4. Plata Dobânzii se efectuează lunar în data de 20 ale lunii. Pentru ultima rată, plata dobânzii se efectuează la Data rambursării integrale a creditului.

Capitol 5. DOBÂNDĂ PENALIZATOARE

5.1. Pentru fiecare zi de întârziere în rambursarea Creditului și până la momentul rambursării integrale a sumelor restante, Împrumutatul va plăti Băncii o dobândă penalizatoare al cărei nivel se stabilește prin adăugarea la Rata de dobândă a procentului rezultat din înmulțirea Ratei de dobândă cu 50%. Dobânda penalizatoare se calculează pentru sumele utilizate din Credit, nerambursate la scadență.

5.2. Aplicarea dobânzii penalizatoare nu va prejudicia în nici un fel alte drepturi ale Băncii prevăzute în Contract sau de legislația în vigoare.

Capitol 6. COMISIOANE ȘI TARIFE

6.1. Pentru Creditul acordat în temeiul Contractului, Împrumutatul se obligă să plătească Băncii următoarele comisioane:

- a) Comision de acordare de 0% flat;

- b) Comision de neutilizare de 0% pe an;
- c) Comision unic de administrare de 0% flat;
- d) Comision de rambursare anticipată de 0% flat, când sursa rambursării anticipate o reprezintă un credit/mai multe credite contractat(e) de la o alta/alte instituție(i) de credit, respectiv de 0% flat, când sursa rambursării anticipate o reprezintă sursele proprii ale Împrumutatului;
- e) Comision de analiză pentru modificarea de condiții inițiale/exprimare acord de 0% minim 0.

6.2. Pentru orice alte documente/servicii furnizate/prestate de către Bancă și/sau de terți în legătură cu Creditul, Împrumutatul va plăti costuri, comisioane și speze bancare conform (i) „Caietului de Comisioane al EximBank”, în vigoare la data prestării/furnizării serviciilor /la data comunicării de către Bancă, respectiv conform (ii) *tarifului practicat de terți* (e.g. banci corespondente, Registrul National de Publicitate Mobiliara, etc.), la datele și în cuantumul ce vor fi comunicate de Bancă.

6.3. În cazul în care Împrumutatul nu achită oricare din sumele care fac obiectul prezentului Capitol 6, Împrumutatul mandatează Banca să debiteze automat oricare din conturile de disponibilități proprii deschise la Bancă cu sumele avansate de către Bancă în numele Împrumutatului.

Capitol 7. PENALITĂȚI

7.1. Pentru comisioanele neachitate la termen, Banca va percepe penalități calculate prin aplicarea unui procent de 0,05%, pe zi de întârziere, asupra sumei datorate, plătibile în moneda Creditului.

Capitol 8. RAMBURSAREA CREDITULUI ȘI PLATA OBLIGAȚIILOR AFERENTE

8.1. Creditul va fi rambursat în RON în cuantumul, numărul de rate și la termenele prevăzute, în Contract, potrivit graficului de rambursare. Graficul de rambursare cu rate lunare, va fi stabilit la sfârșitul perioadei de trageră, pe baza soldului existent la data respectivă și va constitui anexa la contractul de credit. Rambursarea creditului: se va face în rate lunare egale conform graficului de rambursare propus, pe întreaga perioadă de rambursare, cu posibilitatea de a rambursa parțial sau integral creditul oricând pe durata contractului, fara perceperea unui comision de rambursare anticipata (comision de rambursare anticipata 0%), indiferent de sursa din care se va realiza. Data de plata a principalului este 20 ale lunii.

8.2. Rambursarea Creditului și plata obligațiilor aferente se vor efectua la scadența de către Împrumutat din disponibilitățile aflate în conturile Împrumutatului, deschise la Bancă.

8.3. Sumele datorate și neachitate la scadență reprezintă restante.

Capitol 9. GARANȚII

9.1.

(I) Împrumutatul se obligă să garanteze Creditul, dobânzile și comisioanele aferente, alte costuri, speze bancare, precum și toate obligațiile care derivă sau pot deriva din Contract, cu următoarea(cle) garanții:

1. **Ipoteca mobiliara asupra veniturilor proprii** inscrise in bugetul propriu de venituri si cheltuieli al Orasului Beclean (impozite, taxe, contributii, alte varsaminte, alte venituri si cote defalcate din impozitul pe venit) cu exceptia celor interzise de lege, conform Acordului de Garantare prin Venituri;

Capitol 10. ALTE OBLIGAȚII ALE ÎMPRUMUTATULUI

10.1. Împrumutatul se obligă (i) să transmită Ministerului Finanțelor Publice, în termen de 10 (zece) zile calendaristice de la intrarea în vigoare a fiecărui document care atesta contractarea (Contractul) și garantarea (acordul de garantare și contractul de ipoteca mobiliara asupra contului(rilor), dacă este cazul), respectiv de la intrarea în vigoare a fiecărui act adițional la aceste documente, copii de pe documentele care atesta contractarea (Contractul) și garantarea (acordul de garantare și contractul de ipoteca mobiliara asupra contului(rilor), dacă

este cazul), precum și de pe actele adiționale la acestea și (ii) să depună de îndată la Bancă dovada îndeplinirii acestei obligații, în caz contrar Banca își rezervă dreptul de a rezilia unilateral Contractul, aplicând prevederile pct. 7.2. din Anexa nr. 1.

10.2. Împrumutatul se obligă ca totalul datoriilor anuale reprezentând ratele scadente la împrumuturile contractate și/sau garantate, dobânzile și comisioanele aferente acestora, inclusiv ale Creditului, să nu depășească limita de 30% din totalul veniturilor proprii, așa cum sunt definite în art. 5 alin. 1 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare ("Legea nr. 273/2006"), respectiv impozite, taxe, contribuții, alte vărsăminte, alte venituri și cote defalcate din impozitul pe venit. În caz de nerespectare a acestei obligații, Banca își rezervă dreptul de a rezilia unilateral Contractul, aplicând prevederile pct. 7.2 din Anexa nr. 1.

10.3. Împrumutatul se obligă să înregistreze, corect și la zi, în registrul de evidență a datoriei publice, toate obligațiile de plată față de Bancă, așa cum i-au fost comunicate de către aceasta, inclusiv acordul de garantare prin venituri, și să prezinte imediat Băncii dovada îndeplinirii acestei obligații. În caz de nerespectare a obligației Banca își rezervă dreptul de a rezilia unilateral Contractul, aplicând prevederile pct. 7.2 din Anexa nr. 1.

10.4. Împrumutatul se obliga sa prezinte, in maxim 30 de zile de la Utilizare, factura finala aferenta platii/platilor efectuate din Credit, daca aceasta nu a fost prezentata anterior Utilizarii respective.

10.5. In plus, Împrumutatul se obligă:

- a) sa prezinte Băncii, in maxim 10 zile de la utilizarea din credit, dovada platii efectuate in cadrul proiectului;

Capitol 11. TERMENI ȘI CONDIȚII APLICABILE CONTRACTULUI

11.1. Graficul de rambursare, inclusiv variantele sale actualizate, Cererile de tragere și Notificările fac parte integrantă din Contract. Acestea, împreună cu prezentele Condiții speciale de creditare și cu Anexa nr. 1 (Condiții generale de creditare) reprezintă Contractul. Anexa nr. 1 se aplica inclusiv în situația modificării Condițiilor speciale de creditare.

11.2. În cazul existenței unor diferențe între Condițiile speciale de creditare și Condițiile generale de creditare, Condițiile speciale de creditare vor prevala.

Capitol 12. NOTIFICĂRI

12.1.

(1) Orice Notificare între Părți se va face în scris și se va transmite prin posta (cu scrisoare recomandată cu confirmare de primire), prin curier, prin fax sau direct Părții căreia îi este adresată, utilizându-se detaliile de contact menționate mai jos:

a) pentru Bancă la adresa Mun. Bistrița, str. Alexandru Odobescu, nr.19, Jud. Bistrița-Năsăud;

b) pentru Împrumutat la adresa _____ fax _____

(2) Momentul primirii de către Parte a unei Notificări îl constituie data confirmării/semnării de primire, data înregistrării în registratura destinatarului sau data confirmării scrise a primirii faxului, după caz.

(3) Părțile își vor comunica reciproc modificarea detaliilor de contact prin una din modalitățile de comunicare menționate mai sus.

(4) Prin semnarea Contractului, Părțile accepta în mod expres faptul ca Notificările (inclusiv documentele anexate acestora) transmise prin fax au aceeași forță probantă ca și originalul. Pentru evitarea oricărui dubiu, aceasta clauza reprezintă convenție asupra probelor, potrivit art. 256 din Codul de Procedura Civilă,

12.2.

(1) Modificarea detaliilor de contact, produce efecte de la momentul primirii de către Parte a Notificării în acest sens.

(2) Orice modificare necomunicată Băncii va fi responsabilitatea exclusivă a Împrumutatului.

12.3. Toate Notificările și documentele anexate acestora (daca este cazul) vor fi în limba română sau, dacă vor fi în altă limbă, vor fi însoțite de o traducere în limba română efectuată de un traducător autorizat, a cărui semnătură va fi legalizată de către un notar public.

Capitol 13. INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI

13.1. Contractul a fost încheiat/semnat în data de _____, în _____ într-un număr de 3 (trei) exemplare originale, fiecare exemplar având aceeași valoare juridică, din care 1 (un) exemplar pentru Împrumutat și 2 (două) exemplare pentru Bancă și nu va putea fi modificat decât prin acte adiționale semnate de Părți.

13.2. Data intrării în vigoare a Contractului este data semnării acestuia de către Părți.

13.3. Prin semnarea Contractului, Împrumutatul declară în mod expres că a luat la cunoștință de conținutul prezentelor Condiții speciale de creditare, precum și al Condițiilor generale de creditare (Anexa nr. 1) pe care le-a înțeles și acceptat și care îi sunt astfel opozabile.

13.4. Contractul, la încheierea căruia au fost respectate prevederile Legii nr. 273/2006, este pe deplin autorizat, iar obligațiile prevăzute în acesta vor putea fi impuse bugetelor locale.

Capitol 14. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

14.1. Contractul de credit încetează:

- a) la expirarea perioadei de creditare, cu condiția achitării integrale de către Împrumutat a tuturor obligațiilor asumate prin Contract;
- b) prin acordul Părților, cu condiția achitării integrale de către Împrumutat a tuturor obligațiilor asumate prin Contract;
- c) prin rezilierea unilaterală de către Bancă, în condițiile prevăzute de Contract. Rezilierea va opera fără punere în întârziere, fără intervenția instanței și fără îndeplinirea niciunei alte proceduri judiciare.

Capitol 15. DISPOZIȚII DIVERSE

15.1. Prin semnarea Contractului și în sensul art. 1.203 din Codul Civil, Împrumutatul declară ca este în mod expres de acord cu prevederile Contractului, inclusiv cu, dar fără a se limita la, prevederile din Contract privind limitarea răspunderii Băncii, suspendarea obligațiilor, decăderea din drepturi sau din beneficiul termenului, restrângerea libertății de a contracta, precum și la prevederile pct. 3.5., pct. 4.1.-4.4., pct. 5.1., pct. 6.2., pct. 7.1.-7.5., pct. 8.1., pct. 9.4., pct. 9.7. din Condițiile generale de creditare și ale pct. 10.1 – 10.5, pct. 12.1. (4), pct. 13.4 (1) și pct. 14.1. litera c) din Condițiile speciale de creditare.

Capitol 16. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

16.1.

(1) Inițierea și derularea unei relații de creditare și de garantare între Banca și Împrumutat, Garant(i) [garant(i) ipotecar(i), garant(i)-fideiussor(i), avalist(i)] și Codebitor(i)-presupune • prelucrarea datelor cu caracter personal aparținând persoanelor fizice ("persoane vizate") care (i) exercită profesii libere sau profesii în baza unor legi speciale sau care sunt întreprinzători care au organizat o întreprindere economică de tipul "întreprindere individuală" [II] sau "persoana fizică autorizată" [PFA] și care au calitatea de Împrumutat și de client („Client*”), conform Condițiilor Generale de Afaceri ale Băncii, care (ii) reprezintă legal sau

convențional Împrumutatul sau care (iii) au calitatea de •acționari/asociați, •fondatori, •de membri în consiliul de supraveghere, directorat sau în consiliul de administrație al(e) Împrumutatului, •de membri ai întreprinderilor familiale (IF), •de împuterniciți ai Împrumutatului, •de delegați ai Împrumutatului, •de beneficiari reali ai Împrumutatului, precum și • prelucrarea datelor cu caracter personal aparținând altor categorii de persoane fizice ("persoane vizate") care intervin/exista în contextul și/sau în legătură (cu) relația(ei) dintre Banca și Împrumutat (spre exemplu, persoane fizice având calitatea de codebitori*, garanți* (inclusiv fideiusori) sau avalişti* sau persoane fizice având calitatea de reprezentanți legali sau convenționali ai codebitorilor, garanților (inclusiv fideiusori) sau ai avaliştilor persoane juridice etc.). *Clienți (inclusiv în calitate de Împrumutați) persoane juridice, indiferent de forma acestora de organizare, Codebitorii și Garanții persoane juridice, indiferent de forma de organizare, nu dețin calitatea de persoane vizate.

(2) Banca este astfel operator de date cu caracter personal conform *Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date* ("GDPR").

(3) În calitate de operator, Banca prelucrează date cu caracter personal (i) în vederea îndeplinirii obligațiilor specifice unei instituții de credit și unei entități legale cu capital majoritar de stat, precum și în vederea îndeplinirii obligațiilor care revin Băncii conform legii în sens larg, (ii) pentru îndeplinirea unor măsuri de interes public, (iii) pentru inițierea și derularea unei relații contractuale, în special de creditare și de garantare, (iv) pentru realizarea intereselor legitime ale Băncii sau ale terților (spre exemplu, recuperarea creanțelor) și (v) pentru îndeplinirea operațiunilor pentru care Banca a obținut acordul persoanelor vizate.

(4) Informațiile privind prelucrarea datelor cu caracter personal sunt detaliate în documentul/formularul "*Informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal*" (Nota de Informare) disponibil în varianta actualizată pe site-ul www.eximbank.ro în secțiunea "Protecția datelor".

(5) Persoanele vizate sunt informate cu privire la prelucrare la inițierea relațiilor de creditare și de garantare și, după caz, ulterior, pe durata acestor relații prin documentul/formularul "*Informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal*" (Nota de Informare). În cazul în care Garantul(ii) și Codebitorul(ii) persoana(e) juridica(e)/reprezentantul acestora furnizează Băncii date cu caracter personal privind alte persoane fizice, Garantul(ii) și Codebitorul(ii) persoana(e) juridica(e) vor informa, pe toată durata relației contractuale cu Banca, respectivele persoane fizice, înainte de a le transmite datele către Banca, cu privire la modalitatea în care Banca prelucrează datele cu caracter personal, astfel cum este aceasta descrisă în documentul/formularul "*Informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal*" disponibil pe site-ul www.eximbank.ro în secțiunea "Protecția datelor".

(6) Banca poate modifica Nota de Informare în contextul unor modificări legislative sau ca urmare a actualizării operațiunilor de prelucrare, a scopurilor, a categoriilor de date etc. precizate în Nota de Informare.

**BANCA DE EXPORT-IMPORT
A ROMÂNIEI EXIMBANK - S.A.**
Agentia Bistrița

Director Agentie,
POP ZOLTAN TIBERIU

Manager Relații Clienți,
NEGREA OANA MADALINA

**ÎMPRUMUTAT SI GARANT,
ORAȘUL BECLEAN**

.....
.....

Anexa nr. 1 din data de 30.01.2023 la Contractul de credit nr.-ABN/30.01.2023

- CONDIȚII GENERALE DE CREDITARE -
Capitol 1. DEFINIȚII

Termenii utilizați în Contract, precum și în anexele acestuia, vor avea următorul înțeles :

An	Perioada de timp egală cu 360 zile calendaristice, utilizată la determinarea sumelor absolute datorate de Împrumutat în baza Contractului.
Banca	BANCA DE EXPORT-IMPORT A ROMÂNIEI - EXIMBANK S.A., (incluzând și succesorii sau cesionarii săi, precum și unitățile teritoriale implicate în derularea Contractului).
Comision de acordare	Suma de bani datorată Băncii de către Împrumutat, conform Capitolului 6 („Comisioane și tarife”) din Condiții speciale de creditare, pentru analiza dosarului și punerea la dispoziție a Creditului. Comisionul se calculează la valoarea Creditului prevazută la pct. 2.1. din Capitolul 2 („Obiectul Contractului”) din Condițiile speciale de creditare și se plătește integral la data semnării Contractului, în moneda Creditului.
Comision de neutilizare	Suma de bani datorată Băncii de către Împrumutat, conform Capitolului 6 („Comisioane și tarife”) din Condițiile speciale de creditare, pentru rezervarea fondurilor necesare acordării Creditului. Comisionul se calculează zilnic, pe parcursul Perioadei de utilizare/tragere, ca procent anual aplicat la suma neutilizată din Credit și se încasează lunar, în prima zi lucrătoare a lunii pentru luna expirată, inclusiv pentru zilele nelucrătoare din luna curentă (în situația în care ziua încasării este diferită de data de 1 a lunii). În situația modificării procentului aferent Comisionului de neutilizare, noul procent se calculează începând cu prima zi lucrătoare a lunii următoare datei semnării de către Partea actului adițional modificator.
Comision unic de administrare	Suma de bani datorată Băncii de către Împrumutat, conform Capitolului 6 („Comisioane și tarife”) din Condiții speciale de creditare, pentru administrarea creditului. Pentru primul an se calculează la valoarea Creditului prevazută la pct. 2.1. din Capitolul 2 („Obiectul Contractului”) din Condițiile speciale de creditare și se plătește în moneda Creditului la data primei trageri. Pentru următorii ani, comisionul se calculează la Soldul Creditului din ultima zi a anului anterior de creditare și se plătește în prima zi lucrătoare a anului de creditare.
Comision de rambursare anticipată	Suma de bani datorată Băncii de către Împrumutat, conform Capitolului 6 („Comisioane și tarife”) din Condiții speciale de creditare, calculată la valoarea Creditului rambursată cu anticipație, plătită în moneda Creditului la data efectuării rambursării
Comision de analiză pentru modificarea de condiții inițiale/exprimare acord	Suma de bani datorată Băncii de către Împrumutat, conform Capitolului 6 („Comisioane și tarife”) din Condițiile speciale de creditare, pentru (i) operațiuni de modificare a condițiilor avute în vedere de Banca la data aprobării Creditului, altele decât operațiunile de suplimentare a Creditului, precum și pentru (ii) orice acorduri emise de Banca la solicitarea Împrumutatului (incluzând, dar fără a se limita la, acord de contractare împrumuturi, acord distribuie dividende, acord închiriere/alipire/dezmembrare etc. imobil(e) adus(e) în garanție în favoarea

Băncii etc.). Comisionul se calculează la Soldul Creditului de la data depunerii la Banca a cererii de modificare de condiții inițiale/solicitării acordului și se plătește integral în moneda Creditului la data semnării actului adițional de modificare a Contractului/emiterii acordului.

Contract

Contractul de Credit (compus din Condițiile speciale de creditare, Condițiile generale de creditare, precum și din orice alt document indicat ca făcând parte din Contract), inclusiv toate modificările, prezente și viitoare, aduse acestuia prin act adițional.

**Data rambursării
integrale a Creditului**

Data prevăzută pentru rambursarea ultimei rate conform pct. 2.3. (2) din Condițiile speciale de creditare.

**Dobânda / Rata de
dobândă**

Rata de dobândă aplicabilă Creditului este o rată exprimată în procent pe an (p.a.), menționată în Contract.

Calculul Dobânzii se va efectua zilnic, raportat la un an de 360 de zile, conform formulei $D = S \times r_d / 360$,

unde:

D – Dobânda datorată de Împrumutat

S – Soldul zilnic al Creditului

r_d – Rata de dobândă (p.a.)

Revizuirea periodică se efectuează în funcție de perioada corespunzătoare ratei de referință (ex: ROBOR 3 luni se va revizui la intervale de 3 luni, începând de la data semnării Contractului), aplicându-se pentru următoarea perioadă de dobândă rata de referință valabilă la data revizuirii. În cazul în care data revizuirii Dobânzii este o zi nelucrătoare, atunci revizuirea se va efectua în Ziua Lucrătoare Anterioară și la rata de referință valabilă în Ziua Lucrătoare Anterioară.

În formula de calcul a Dobânzii, Banca va lua în calcul rata de dobândă prin rotunjire la două zecimale.

EURIBOR

Indice de referință independent recunoscut internațional, ce reprezintă ratele de dobânzi pentru împrumuturile în EUR la care băncile participante în zona monetară euro își acordă împrumuturi.

Garanție

Orice ipoteca (mobiliară sau imobiliară), gaj, garanție mobilă, fidejusiune, bilet la ordin, aval, cesiune în scop de garanție, privilegiu sau altă garanție, drept sau sarcină constituită de către Împrumutat sau o terță parte, sau existând temporar asupra oricăror entități, proprietăți, bunuri, venituri sau drepturi fie ele prezente sau viitoare.

**Grup de clienți aflați în
legătură (Grup)**

a) două sau mai multe persoane fizice sau juridice care, până la proba contrarie, constituie un singur risc, pentru că una din ele deține, direct sau indirect, controlul asupra celeilalte ori celorlalte; sau

b) două sau mai multe persoane fizice sau juridice între care nu există o relație de control, așa cum este descrisă la lit. a) de mai sus, dar care trebuie să fie considerate ca reprezentând un singur risc deoarece legătura dintre ele este atât de strânsă încât, în cazul în care una dintre aceste persoane s-ar confrunta cu probleme financiare, în special dificultăți de finanțare sau de rambursare, și cealaltă sau toate celelalte persoane ar întâmpina probabil dificultăți de finanțare sau de rambursare.

LIBOR

Indice de referință recunoscut internațional, ce reprezintă rata dobânzii practică pe piața interbancară londoneză de către bancile de prim rang, care oferă fonduri.

Notificări	Orice comunicări, cereri sau corespondența în baza sau în legătură cu Contractul și/sau cu oricare din contractele de garanție aferente acestuia. Orice Notificare primită de Banca într-o zi care nu este Zi Lucrătoare sau după ora 16:00 într-o Zi Lucrătoare va fi considerată primită în Ziua Lucrătoare imediat următoare.
Perioada de grație	Intervalul de timp care curge de la data semnării de către toate Partile a Contractului și până la data prevăzută pentru rambursarea primei rate de credit.
Perioada de utilizare/tragere	Intervalul de timp care curge de la data semnării de către toate Partile a Contractului și până la data la care încetează dreptul Împrumutatului de a mai efectua trageri/utilizări din Credit.
ROBOR	Nivel de referință al ratei dobânzii în RON pentru depozitele plasate pe piața interbancară.
Soldul Creditului	Suma cumulată a Tragerilor/Utilizărilor efectuate din Credit și nerambursate.
Tragere/Utilizare	Sumă de bani pusă la dispoziție Împrumutatului de către Bancă din Creditul acordat în baza Contractului.
Zi Lucrătoare	O zi (altă decât sâmbătă sau duminică și sărbătorile legale) în care băncile sunt deschise în vederea derulării de operațiuni.

Capitol 2. UTILIZAREA CREDITULUI

2.1. Banca va pune la dispoziția Împrumutatului sumele aferente Tragerilor din Credit dacă sunt îndeplinite următoarele condiții cumulative:

- suma tragerii să fie cel mult egală cu valoarea Creditului diminuată cu Soldul Creditului la momentul depunerii Cererii de tragere și să respecte graficul de utilizare, dacă s-a stabilit un asemenea grafic, conform Contractului,
- constituirea tuturor garanțiilor menționate în Capitolul 9 („Garanții”) din Condițiile speciale de creditare și înscrierea lor în Registrul Național de Publicitate Mobiliară,
- prezentarea altor documente specifice, după caz, conform solicitării Băncii,
- nu exista niciun Caz de culpa (astfel cum este acesta menționat în Capitolul 7 („Cazuri de culpa”) din prezentele Condiții generale de creditare) sau alt eveniment sau circumstanța care ar putea să conducă la apariția unui Caz de culpa.

2.2. Împrumutatul va prezenta orice document care, în opinia Băncii, reprezintă o justificare a plăților ce vor fi efectuate din Credit, în funcție de destinația acestuia.

Capitol 3. RAMBURSAREA ANTICIPATĂ ȘI RENUNȚAREA LA CREDIT

Rambursarea anticipată

3.1. Creditul va putea fi rambursat anticipat, total sau parțial, la solicitarea Împrumutatului, în următoarele condiții:

- cu notificarea Băncii în scris, cu cel puțin 10 (zece) zile calendaristice înainte de efectuarea plății. În Notificare se vor preciza suma care se rambursează anticipat și data rambursării anticipate și
- cu achitarea de către Împrumutat a Comisionului de rambursare anticipată, dacă un astfel de comision este datorat conform Capitolului 6 („Comisioane și tarife”) din Condițiile speciale de creditare.

3.2. În cazul rambursării anticipate totale se va rambursa și Dobânda calculată până la data rambursării efective, conform Contractului.

3.3. Rambursările anticipate sunt admise și considerate ca atare de către Bancă numai după plata integrală a datoriilor restante, calculate conform Contractului.

3.4. În cazul rambursării anticipate parțiale a Creditului, Banca va genera un nou grafic de rambursare, care va fi comunicat Împrumutatului printr-o Notificare transmisă prin posta (prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire). Noul grafic de rambursare se va considera pe deplin acceptat de către Împrumutat la momentul primirii Notificării.

Renunțarea la Credit

3.5. Neutilizarea, totală sau parțială a Creditului, conform condițiilor menționate la Capitolul 3 („Utilizarea Creditului”) din Condițiile speciale de creditare, reprezintă o renunțare a Împrumutatului la Credit, Banca având dreptul ca, la expirarea perioadei de utilizare/tragere, să diminueze valoarea Creditului cu suma neutilizată de către Împrumutat în cadrul Perioadei de utilizare/tragere, Banca generând un nou grafic de rambursare, care va fi comunicat Împrumutatului printr-o Notificare transmisă prin posta (prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire). Noul grafic de rambursare se va considera pe deplin acceptat de către Împrumutat la momentul primirii Notificării.

Capitolul 4. AUTORIZĂRI PRIVIND PLĂȚILE

4.1. Împrumutatul mandatează Banca să debiteze automat conturile sale de disponibilități inclusiv orice cont de depozit, indiferent de moneda și/sau de scadența, cu orice suma datorată de Împrumutat în baza Contractului (rate de credit, dobânzi, comisioane, alte costuri care derivă sau pot deriva din Contract).

4.2. Împrumutatul (și, în cazul în care există, Codebitorul(ii)) mandatează Banca (i) să blocheze orice suma disponibilă (în limita sumelor scadente, datorate Băncii în baza Contractului) aflată în orice cont deschis pe numele acestuia/acestora în evidențele Băncii și/sau (ii) să încaseze de îndată și fără o notificare prealabilă orice sumă scadentă și neachitată conform Contractului prin debitarea automată a oricărui astfel de cont și/sau (iii) să efectueze orice virament, transfer sau operațiune de schimb valutar necesară pentru conversia acestor sume, când sunt deținute în orice monedă, la cursul de schimb utilizat de către Banca. Pentru evitarea oricărui dubiu, efectuarea operațiunilor menționate anterior la punctul (iii) este un drept al Băncii și nu o obligație. În cazul în care Banca optează pentru exercitarea acestui drept, schimbul valutar se va efectua fără a mai fi necesară completarea de către Împrumutat, respectiv de către Codebitor(i) a vreunui formular sau îndeplinirea vreunei formalități/proceduri suplimentare.

4.3. Banca are dreptul să compenseze orice sumă datorată de Bancă Împrumutatului, scadentă sau nu, cu orice sumă scadentă și datorată de Împrumutat Băncii conform Contractului, indiferent de valuta și de locul plății unei astfel de sume.

4.4. Banca nu răspunde pentru eventualele consecințe suportate de Împrumutat ca urmare a lipsei disponibilului în contul curent, Împrumutatul fiind singurul răspunzător pentru asigurarea în contul curent a sumelor necesare acoperirii datoriilor față de Bancă și față de terți.

Capitol 5. ALTE DREPTURI ȘI OBLIGAȚII ALE BĂNCII

5.1. Banca are dreptul să verifice oricând în perioada de creditare respectarea destinației Creditului.

5.2. La solicitarea Împrumutatului, Banca va remite acestuia extrase de cont privind operațiunile realizate în derularea Contractului.

Capitol 6. DECLARAȚII ȘI OBLIGAȚII ALE ÎMPRUMUTATULUI

6.1. Prin semnarea Contractului, Împrumutatul declară că:

- a) cunoaște, se supune și respectă întocmai toate legile și reglementările în vigoare (sau cele care vor intra în vigoare în cursul derulării Contractului), a căror nerespectare poate afecta, în mod direct sau indirect, buna executare a Contractului;
- b) respectă toate angajamentele subscrise de el prin Contract/obligațiile asumate prin Contract, care sunt conforme ordinii de drept și legislației în vigoare;
- c) garantiile, Creditul și destinația Creditului indicată în Capitolul 2 („Obiectul Contractului”) din Condițiile speciale de creditare au fost aprobate conform prevederilor legale în vigoare, iar Creditul va fi derulat conform prevederilor Contractului și a reglementărilor în vigoare;
- d) respectă prevederile și reglementările legale în vigoare, inclusiv cele privind protecția mediului;
- e) își asumă toate riscurile datorate schimbării împrejurărilor intervenite după încheierea Contractului.
- f) în scopul art. 1.221 din Codul Civil, are experiența și cunoștințele necesare pentru a încheia și evalua Contractul și contractele de garanție accesorii/acordul de garantare la care este parte și nu este în stare de nevoie.

6.2. Pe lângă obligațiile ce-i revin potrivit celorlalte prevederi din Contract, Împrumutatul se obligă ca, pe întreaga perioadă de creditare:

- a) să utilizeze Creditul conform destinației prevăzute în Contract, în concordanță cu standardele și practicile bancare, financiare, administrative, ecologice și de mediu acceptate,
- b) să își execute obligațiile asumate și/sau care îi incumbă conform legislației în vigoare și care au/pot avea legătură cu acest Contract,
- c) să ramburseze Creditul și să plătească dobânzile, comisioanele și orice alte sume datorate la termenele și în sumele stabilite în Contract, inclusiv prin vânzarea către Bancă a sumelor în alte monede existente în conturile Împrumutatului deschise la Bancă, la cursul de schimb utilizat de Bancă în cursul obișnuit al activității sale, fără a fi necesară parcurgerea vreunei proceduri suplimentare,
- d) să înregistreze corect și la zi, în evidențele contabile, toate operațiunile economice privind activitatea desfășurată, inclusiv a obligațiilor de plată față de Bancă, așa cum i-au fost comunicate de către aceasta;
- e) să suporte dobânda și dobânda penalizatoare prevăzute în Capitolul 4 („Dobânda”) și în Capitolul 5 („Dobânda penalizatoare”) din Condițiile speciale de creditare, aplicate asupra soldului creditului declarat exigibil, de la data declarării exigibilității și până la momentul rambursării tuturor sumelor datorate, respectiv a recuperării acestora prin executare silită, în cazul în care Banca dispune rambursarea Creditului înainte de scadență, ca urmare a lipsei/insuficienței garanțiilor sau a nerespectării unor prevederi din Contract, și soldul creditului este declarat scadent,
- f) să comunice Băncii, în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la modificare, toate modificările, directe sau indirecte, ale statutului și/sau ale actului sau constitutiv, ale formei de organizare și funcționare, ale obiectului sau principal de activitate, ale sediului social, ale consiliului de administrație și/sau ale conducerii, asociațiilor și/sau ale părților sociale,
- g) să comunice Băncii în scris, în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la momentul modificării, cotele de participare, în mărime relativă și absolută, la capitalul social al altor societăți,
- h) Notificările transmise Băncii (inclusiv documentele anexate acestora, dacă este cazul) să fie semnate de persoanele autorizate și să fie prevăzute cu ștampila Împrumutatului și în cazul în care, conform Contractului, s-a prevăzut modalitatea de transmitere a Notificărilor prin e-mail să respecte prevederile pct. 12.2. din cadrul Capitolului 12 („Notificări”) din Condițiile speciale de creditare,
- i) să comunice Băncii, în scris, în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la primirea citației emise de instanța judecătorească/notificării ori somației emise de orice creditor sau organ de executare, informațiile cu privire la declanșarea de către un creditor al său a unei proceduri judiciare sau extrajudiciare pentru recuperarea creanțelor acestuia,
- j) să notifice Banca, cu 15 (cincisprezece) zile calendaristice înainte, despre intenția sa de depunere a unei cereri de deschidere a procedurii de insolvență sau a unei proceduri similare sau despre intenția de depunere a unei sesizări având ca obiect situația de criza financiară a Împrumutatului;
- k) să notifice Banca, în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la data la care a luat cunoștința despre depunerea împotriva sa a unei cereri de deschidere a procedurii de insolvență sau a unei proceduri similare, despre depunerea unei sesizări având ca obiect situația de criza financiară a Împrumutatului sau despre declanșarea oricărei proceduri de executare silită (sau orice alta procedură asemănătoare) cu privire

la bunurile reprezentând obiect al garanțiilor constituite în favoarea Băncii în vederea garantării obligațiilor decurgând din Contract,

- l) să achite Băncii, în maniera și la termenele indicate în Notificarea primită din partea Băncii, orice sume avansate de aceasta în numele sau, pentru efectuarea unor cheltuieli aferente Creditului
 - m) să prezinte Băncii:
 - situațiile financiare anuale și trimestriale așa cum au fost înregistrate la autoritățile fiscale, în maxim 30 zile calendaristice de la depunerea acestora la organul fiscal competent,
 - rapoarte financiare trimestriale (balanțe de verificare) semnate de persoanele autorizate, încheiate pentru 31 martie, 30 iunie, 30 septembrie, 31 decembrie, ori de câte ori Banca le va solicita,
 - orice alt document solicitat de Bancă referitor la activitatea și situația economico-financiară a Împrumutatului, ori de câte ori Banca le va solicita,
- În cazul în care Împrumutatul, ulterior îndeplinirii obligațiilor menționate în cadrul prezentei clauze, rectifică situațiile financiare anuale și/sau semestriale, acesta se obligă să prezinte Băncii situațiile financiare anuale și/sau semestriale rectificate, în forma rectificată depusă la organele fiscale competente, în termen de maximum 15 zile calendaristice de la data depunerii acestora.
- n) să se asigure ca obligațiile de plată născute din Contract au rang de preferință cel puțin egal cu pretențiile tuturor celorlalți creditori negaranțați și nesubordonați, cu excepția obligațiilor de rang preferențial conform legii,
 - o) să nu contracteze credite sau orice alte angajamente având efecte juridice similare (incluzând, dar fără a se limita la de leasing etc.), fără acordul prealabil scris al Băncii,
 - p) să nu acorde sau să constituie niciun drept de garanție asupra activelor sale pe durata derulării Contractului, fără acordul prealabil scris al Băncii,

6.3. Obligațiile prevăzute în Contract constituie obligații directe și necondiționate ale Împrumutatului și vor fi considerate cel puțin de rang egal cu angajamentele luate până în prezent și cu rang preferențial față de cele viitoare contractate de către Împrumutat.

Capitol 7. CAZURI DE CULPĂ

7.1. Constituie *Caz de culpă* apariția oricăreia din următoarele situații:

- a) Împrumutatul nu plătește la scadența orice sumă datorată în baza Contractului și/sau a oricărui contract/acord încheiat cu Banca, conform prevederilor Contractului și/sau ale oricărui alt contract/acord încheiat cu Banca,
- b) Împrumutatul nu și-a îndeplinit ori a încălcat orice obligație (altă decât cea de la litera a) de mai sus) prevăzută în sarcina sa în Contract și/sau în orice alt contract/acord încheiat cu Banca,
- c) inexactitatea/neadevărul cu privire la orice declarație și/sau garanție prevăzută(e) în Contract,
- d) Împrumutatul, fără acordul prealabil al Băncii, a întrerupt activitatea(tile) pentru care a solicitat și obținut Creditul și/sau efectuează alta(e) activitate(i) decât cea/cele care a/au stat la baza acordării Creditului, nerespectând condițiile de utilizare menționate în Contract,
- e) orice prezentare a unei situații, confirmate sau întocmite de către Împrumutat sau orice document furnizat de către Împrumutat în derularea sau legat de Contract se dovedește ca fiind incomplet(ă), incorect(ă) sau neadevărat(ă),
- f) Împrumutatul împiedică prin orice act, decizie cu caracter specific sau general, sau orice alt document al organelor deliberative prevăzute de lege, executarea în totalitate sau în parte a Contractului,
- g) Împrumutatul nu comunică Băncii, în termen de maximum 5 (cinci) zile calendaristice de la apariție, orice situație care ar putea determina modificarea condițiilor de acordare a Creditului,
- h) Împrumutatul a contractat Creditul de la Bancă în condițiile în care pentru aceleași contracte a mai beneficiat de credite, în lei sau valută, de la alte bănci;
- i) orice obligație (inclusiv obligație de plată) a Împrumutatului decurgând din orice act juridic (altul decât prezentul Contract și/sau orice alte contracte încheiate cu Banca), incluzând, dar fără a se limita la, contracte de împrumut și/sau de credit, contracte de servicii financiare, contracte de leasing, sau emiterea de scrisori de garanție sau acreditive și/sau alte instrumente de garantare similare etc., este declarată sau devine în orice mod scadență și exigibilă;
- j) orice creditor al Împrumutatului demarează procedura de executare silită (sau orice procedură similară de recuperare a creanțelor) a Împrumutatului,

- k) este inițiat(a) sau este iminent(a) orice litigiu, procedura, investigație sau dispută în legătura cu Contractul, orice alt contract încheiat de Împrumutat cu Banca, inclusiv orice contract de garanție accesoriu/acord de garantare sau în legătura cu orice tranzacție prevăzută de acestea sau împotriva Împrumutatului, care ar putea avea un efect negativ semnificativ, astfel cum este precizat la litera l) de mai jos,
- l) intervine orice împrejurare, eveniment sau situație (incluzând, dar fără a se limita la, schimbări negative substanțiale în situația activelor, și/sau în situația economico-financiară sau juridică, înregistrarea de restante la Centrala Riscului de Credit, etc.) care, în opinia rezonabilă a Băncii, ar putea avea un efect negativ semnificativ asupra: (i) capacității Împrumutatului de a-și respecta obligațiile decurgând din Contract și/sau din orice contract/acord încheiat cu Banca, (ii) legalității sau validității Contractului și/sau a oricărui contract/acord încheiat cu Banca, (iii) posibilității Băncii de a-și exercita drepturile decurgând din Contract și/sau din orice contract încheiat cu Banca.

7.2.

- (1) În oricare din cazurile prevăzute la pct. 7.1. de mai sus, Banca are dreptul, la alegerea sa:
- a) să refuze, total sau parțial, pe o perioadă limitată sau nelimitată, Trageri și/sau Utilizări din Credit și/sau să diminueze valoarea Creditului cu sumele neutilizate de Împrumutat,
- b) să rezilieze unilateral Contractul, să declare scadente anticipate toate sumele datorate Băncii în cadrul Contractului și să inițieze procedurile judiciare prevăzute de lege în vederea recuperării tuturor creanțelor sale născute din Contract, inclusiv executarea silită a oricărei garanții constituite în favoarea sa.
- (2) Banca va notifica în scris Împrumutatul prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire asupra oricărui drept exercitat în conformitate cu lit. a) și/sau b) de la punctul 7.2. (1) de mai sus. În cazul diminuării valorii Creditului, Notificarea va include și noul grafic de rambursare, care se va considera pe deplin acceptat de către Împrumutat la momentul primirii Notificării.

7.3. În cazurile prevăzute la pct. 7.1. de mai sus, Împrumutatul este direct răspunzător pentru toate daunele, inclusiv pentru orice consecințe financiare, directe sau indirecte, antrenate de exercitarea de către Banca a drepturilor prevăzute la pct. 7.2. (1) litera a) și/sau de exigibilitatea anticipată prin rezilierea unilaterală a Contractului, datorând Băncii toate costurile și cheltuielile generate de executarea silită. Banca nu va avea dreptul la despăgubiri pentru nicio dauna sau consecință financiară generată de Banca prin propria sa culpa sau cu intenție.

7.4. Împrumutatul se afla de drept în întârziere atunci când nu plătește la scadenta orice sumă pe care o datorează Băncii în baza Contractului. Împrumutatul se afla de drept în întârziere la momentul împlinirii termenului stabilit în sarcina sa pentru executarea obligațiilor asumate în baza Contractului.

7.5. Împrumutatul înțelege și este de acord cu faptul că, la aprobarea și acordarea Creditului, Banca a luat în considerare anumite condiții (considerate esențiale de către Banca), precum situația financiară a Împrumutatului și respectarea de către Împrumutat a obligațiilor contractuale asumate față de Banca. Astfel, Banca aprobă și acordă Creditul cu condiția ca Împrumutatul să nu determine, să nu faciliteze și să nu permită apariția vreunui Caz de culpa. Împrumutatul declară că a înțeles și accepta faptul că apariția unui Caz de culpa va atrage decăderea Împrumutatului din beneficiul termenului în conformitate cu prevederile art. 1.417 din Codul Civil și Banca va putea să declare scadente anticipate, conform pct. 7.2. (1) litera b) de mai sus.

Capitol 8. DREPTUL APLICABIL ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

8.1. Contractul se execută și se interpretează, în conformitate cu legea română.

8.2. (1) Părțile vor depune toate eforturile pentru soluționarea pe cale amiabilă a oricăror neînțelegeri, dispute, litigii etc. decurgând din sau în legătura cu Contractul.

(2) În situația în care Părțile nu vor putea soluționa pe cale amiabilă disputele, neînțelegerile, litigiile etc. menționate mai sus, acestea vor fi judecate de instanțele judecătorești române competente.

Capitol 9. DISPOZIȚII DIVERSE

9.1. Contractul constituie titlu executoriu în temeiul art. 120 din O.U.G. nr. 99/2006 privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 227/2007, cu modificările și completările ulterioare.

9.2. În cazul când o prevedere a Contractului și/sau a unuia din contractele de garanție și/sau a acordului de garanție va/vor fi considerată(e) nevalabilă(e), nelegală(e) sau imposibil de executat, aceasta nu va afecta valabilitatea Contractului.

9.3. Orice modificare a Contractului se va efectua numai prin semnarea de către Părți a unui act adițional care va face parte integrantă din Contract.

9.4. (1) Orice suma încasată de Banca va stinge datoriile scadente ale Împrumutatului în următoarea ordine:

- a) taxe, comisioane și alte costuri aferente operațiunilor de cont curent;
- b) cheltuieli de urmărire pentru recuperarea sumelor reprezentând credite/împrumuturi acordate de Banca Împrumutatului;
- c) sume plătite de Banca în numele și pe cheltuiala Împrumutatului, dacă este cazul, în legătură cu publicitatea garanțiilor constituite în favoarea Băncii;
- d) penalități pentru neplata comisioanelor aferente creditelor/împrumuturilor acordate de Banca Împrumutatului;
- e) comisioane restante aferente creditelor/împrumuturilor acordate de Banca Împrumutatului;
- f) dobânzi penalizatoare aferente creditelor/împrumuturilor acordate de Banca Împrumutatului;
- g) dobânzi restante aferente creditelor/împrumuturilor acordate de Banca Împrumutatului;
- h) rate de credit restante aferente creditelor/împrumuturilor acordate de Banca Împrumutatului;
- i) comisioane curente aferente creditelor/împrumuturilor acordate de Banca Împrumutatului;
- j) dobânzi curente aferente creditelor/împrumuturilor acordate de Banca Împrumutatului;
- k) rate de credit curente aferente creditelor/împrumuturilor acordate de Banca Împrumutatului;
- l) alte cheltuieli.

(2) Orice suma încasată de Banca va stinge datoriile Împrumutatului, în ordinea menționată mai sus, în funcție de moneda datoriei Împrumutatului față de Banca și a disponibilului din contul Împrumutatului, aplicându-se inițial regula aceleiași monede pentru datorie și disponibil, urmând ca ulterior Banca să procedeze la efectuarea schimbului valutar, conform prevederilor Contractului, transformând moneda disponibilului din contul Împrumutatului în moneda în care este exprimată datoria acestuia față de Banca.

(3) Datoriile din cadrul aceleiași categorii (din cele enumerate la pct. 9.4. (1) de mai sus), se recuperează în ordinea vechimii lor, începând cu cea mai veche. Dacă datoriile au aceeași vechime, recuperarea se va face în funcție de data de intrare în vigoare a contractului din care rezultă datoriile, începând cu data de intrare în vigoare cea mai veche.

9.5. În cazul în care data de plată a oricărei sume datorate în baza Contractului este o zi nelucrătoare, scadența se stabilește pentru Ziua Lucrătoare următoare.

9.6. Nicio neexercitare și nicio întârziere în exercitarea de către Banca a oricărui drept sau remediu în temeiul Contractului nu vor putea fi considerate ca o renunțare. De asemenea, nicio exercitare parțială a oricărui drept sau remediu nu va împiedica orice altă exercitare sau exercitare ulterioară a respectivului drept sau remediu și nici exercitarea oricărui alt drept sau remediu. Drepturile și remediile prevăzute în Contract se cumulează cu și nu exclud niciunul dintre drepturile sau remediile prevăzute de lege.

9.7. Banca nu preia riscurile decurgând din forță majoră, cazuri fortuite, impreviziune ori din alte împrejurări neimputabile Împrumutatului și care ar constitui, potrivit legii, clauze exoneratoare de răspundere pentru acesta. Garantul/Ficcare dintre Garanți este de acord în mod expres să renunțe la dreptul de a invoca apariția oricărui eveniment calificat conform legii române drept caz de forță majoră, caz fortuit sau impreviziune în legătură cu imposibilitatea de a executa orice obligație asumată în temeiul Contractului.

9.8. Contractul se completează cu prevederile *Condițiilor Generale de Afaceri EximBank* în vigoare la data semnării Contractului de către Părți, astfel cum se vor modifica de către Banca. În măsura în care există discrepanțe între Contract și Condițiile Generale de Afaceri EximBank, prevederile Contractului prevalează.

9.9. Împrumutatul declară că a luat în mod independent decizia de a încheia Contractul, pe baza, dacă este cazul, a avizului consultantilor juridici și/sau financiari selectați de ei.

9.10. Contractul este rezultatul negocierii cu bună credință dintre Partii și reprezintă acordul Partilor cu privire la fiecare și toate prevederile sale, iar Părțile și-au exprimat consimțământul în mod liber și nevințiat și în deplină cunoștință de cauză.

9.11. Mandatul acordat Băncii conform Contractului, prin care Banca este autorizată să îndeplinească orice operațiuni sau să efectueze orice formalități în numele, pe seama și/sau în contul Împrumutatului este valabil până la achitarea integrală a oricărei sume datorate în baza Contractului, nefiind aplicabile dispozițiile art. 2.015 din Codul Civil.

9.12. Împrumutatul și Garantul(ții) nu pot cesiona, nova sau transfera în niciun mod Contractul, drepturile sau obligațiile din Contract, fără acordul prealabil scris al Băncii. Banca va putea cesiona, nova, transfera sau dispune în orice alt mod (de) Contract, drepturile sau (de) obligațiile născute în favoarea, respectiv în sarcina sa prin semnarea Contractului.

9.13. Prin semnarea Contractului, Împrumutatul și Garantul(ții) declară în mod expres că au luat la cunoștință de conținutul prezentelor Condiții generale de creditare, precum și ale Condițiilor speciale de creditare; pe care le-au înțeles și acceptat și care le sunt astfel opozabile.

**BANCA DE EXPORT-IMPORT
A ROMÂNIEI EXIMBANK - S.A.**
Agentia Bistrița

Director-Agentie,
POP ZOLTAN TIBERIU

Manager Relații Clienți,
NEGREA OANA MADALINA

**ÎMPRUMUTAT SI GARANT,
ORAȘUL BECLEAN**

.....
.....